1ste. Jaargang. — **Curacao den 24n. Mei 1884.** — **No 21.**

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAL, No 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao,* — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba,* — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire,* — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un annuncio-di 1 té 7 regel fl. 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

ONTWERP-VERORDENING

REGELENDE HET ONDERWIJS

IN DE KOLONIE CURAÇAO.

—o:o—

In een viertal opstellen reeds, hebben wij betrekkelijk bovengenoemde Ontwerp-Verordening met bescheidene vrijmoedigheid onze op- en aanmerkingen nedergelegd. Voor ons zou de nieuwe Onderwijs-wet nimmer een *sympatieke* wet kunnen wezen; en ook voor hen, die op de hoogte zijn van het *vie intime* der Curaçaosche maatschappij, was het geen geheim, dat het oordeel van de meesten alhier, eene veroordeeling van de Ontwerp-verordening inhield.

De verschijning van het VOORLOOPIG VERSLAG *der Commissie van Rapporteurs uit de Afdeelingen* moest ons om meer dan éénе reden welkom zijn. Dat *Verslag* immers ging ons aangaande hetzelfde belangrijke onderwerp ook het gevoelen openbaren van de Edl. Achtb. Heeren, die niet alleen de tolken zijn van de publieke opinie der Curaçaonaars, en de verdedigers der belangen van Curaçao, maar wier goed-of afkeurend oordeel weldra over het lot van de *Ontwerp-verordening* zal beslissen.—Een MEMORIE VAN ANTWOORD van onzen Geëerbiedigden Heer Gouverneur volgde op dat *Voorloopig verslag.* Z. Ex. verklaart zich bereid, „zooveel mogelijk aan de wenschen en inzichten der Leden te gemoet te „komen. Van de opmerkingen „en aanwijzingen in het voorloopig verslag opgenomen, heeft „hij dan ook gebruik gemaakt, „om zoowel in de Ontwerp-verordening als in de berekening „der kosten eenige wijzigingen „te brengen.”....

Wij kwamen derhalve tot de wetenschap, dat er zoowel in de *Ontwerp-verordening* als in de *Begrooting* eenige wijzigingen gebracht waren.—Welke zijn die wijzigingen? En nu gingen wij van onzen kant een ernstige vergelijking instellen tusschen de eerste Concept-wet en die, welke eerstdaags in den Kolonialen Raad ter tafel en in stemming zal komen. Wij bekennen het, onze teleurstelling was groot! Die „eenige wijzigingen” konden ons niet het minst met de aanstaande regeling van het Onderwijs in deze Kolonie vrede doen hebben.

Wat waren dan toch wel die *opmerkingen* en *aanwijzingen* van de Heeren uit de Afdeelingen, welke die enkele wijzigingen, van zoo weinig of „geen ingrijpenden aard,” ten gevolge hadden?

Kunnen wij in hunne *opmerkingen* onze bezwaren terugvinden; en zullen hunne *aanwijzingen* de kracht hebben eener wederlegging van onze bezwaren?—Uit eerbied voor de waarheid, en niet minder voor onze geachte lezers, mogen wij hier het antwoord niet op schuldig blijven.

Het uitgangspunt onzer beschouwingen over het *Wets-ontwerp* was in de volgende regelen vervat: *Het eerste, dat wij betrekkelijk onze toekomstige onderwijs-wet te onderzoeken hebben, zal gewis de vraag zijn: is er verbetering noodig in het schoolonderwijs, gelijk het thans in onze Kolonie bestaat; en zoo* JA, *is daarvoor de wet van 1873 niet voldoende, zoodat een geheel nieuwe verordening volstrekt noodzakelijk moet geacht worden.*

Wat het eerste lid onzer vraag betreft, daar meende men ook in de Afdeelingen, dat „geen ander antwoord dan *ja* op kon gegeven worden,”: *Verbetering van Onderwijs op Curaçao is dus noodzakelijk.*

Nu het tweede lid: *Is voor het aanbrengen van die verbetering de wet van 1873 niet voldoende?*

Met de wet van 1873 in de hand hebben wij aangetoond:

1o dat het openbaar onderwijs voldoende is voor *nagenoeg* al de leerlingen die thans onze landsscholen bezoeken.

2o *dat* en *hoe* die wet voorziet in het geval, dat er bij andere leerlingen behoefte mocht bestaan aan *meer uitgebreid* onderwijs: zoodat wij in onze wet niet alleen alles vinden wat, maar zelfs meer dan wij noodig hebben.

3o hoezeer „bij genoemd Regeerings-reglement het Bijzonder Onderwijs meer op den voorgrond treedt,” en dat er inderdaad op Curaçao eenige, (en voor zijne bevolking genoeg) bijzondere scholen gevonden worden, wier onderwijs voldoende is, zoowel wat gehalte als uitgebreidheid aangaat.

Deze premissen gaven ons het recht een bevestigend antwoord te geven op de vraag, of de wet van 1873 voldoende is om verbetering aan te brengen in den ongezonden toestand, waarin het onderwijs zich tegenwoordig bevindt.

———

Het bevreemdde ons niet weinig, dat men, bij zooveel edel zoeken en streven naar verbetering van Onderwijs, de wet van 1873 zoo geheel buiten alle beschouwing gelaten heeft. Elke hervorming toch of verbetering van een maatschappelijken toestand is des te redelijker, schooner en voortreffelijker, naar mate zij uitgaat van de reeds bestaande wetten dier maatschappij-zelve. Op hare wetten ook kan de maatschappij aanspraken doen gelden, als op heur eigendom. Daarenboven getuigt het meer van een *esprit législatif*, een reeds bestaande doch meer of min vergeten en verontachtzaamde wet wederom als hefboom voor de maatschappelijke orde goed en krachtig ter hand te nemen, dan een nieuwe wet te creëeren, en dit wel met versmading van de oude, waarvan het bewijs nog niet is geleverd, dat zij nutteloos en onbruikbaar zou zijn, of belemmerend mocht werken.

Met te meer nadruk spreken wij hier over dezen allereersten regel van elke wetgeving, omdat in het *Voorloopig verslag* de oorzaken worden aangewezen van het „lage peil” en van „den achteruitgang” van het onderwijs op Curaçao; en die oorzaken nu zijn niet het gevolg *van*, maar zij bestaan *nevens* en *ondanks*, de wet van 1873.

Welke die oorzaken waren, of nog voortgaan te zijn?— Het is bekend, wat, volgens het *Voorloopig verslag*, den Heeren der School-Commissie wordt ten laste gelegd aangaande „het afnemen der examens aan de Candidaat-onderwijzers”; dit komt, natuurlijk, op hun verantwoording; wij doen er het zwijgen toe. Tevens nemen wij *ad notam*, dat „het gemis aan voldoende *inspecteerende* kracht” mede onder die oorzaken telt. Maar luide verheffen wij onze stem, en protesteeren in naam der feiten, wanneer „eenigen van meening zijn, dat men voor een feit staat, dat hier op Curaçao geen bijzondere inrichting gevonden wordt, waar degelijk en voldoende onderwijs te verkrijgen is.” Hiertoe brengen wij eenige regels in herinnering uit No 13 van ons Blad.

Welnu wij hebben gehoord, dat het onderwijs op eenige bijzondere scholen gebrekkig is; en vermits personen voor wie wij achting moeten hebben het ons verzekerden, zullen wij ons wel wachten dit tegen te spreken. Wij weten echter, en dat door eigen ondervinding, dat er minstens drie bijzondere jongensscholen zijn, waar het onderwijs niet alleen zeer uitgebreid, maar ook zeer goed of althans voldoende moet genoemd worden. Scholen, waar onderricht gegeven wordt in 't hollandsch, in 't fransch, in 't engelsch, in 't spaansch en in 't duitsch: dus in vijf talen; wel niet voortdurend in alle, omdat zich niet altijd daarvoor leerlingen aanbieden; scholen, waar uitmuntend onderwijs gegeven wordt in het boekhouden, in aardrijkskunde en geschiedenis, zoowel algemeene als bijzondere, in het rekenen, niet alleen zooals dit een handig en vlug koopman noodig heeft, maar ook in de hoogere mathematicken; waar onderwijs gegeven wordt in de natuurkunde, waaraan alleen de meer kostbare instrumenten ontbreken om tot volmaaktheid te komen; waar onderwijs gegeven wordt eindelijk niet slechts in het zingen maar ook in de muziek op een instrument naar verkiezing.

Wij willen nu wel niet zeggen, dat op elk van die drie scholen, welke wij hier op het oog hebben, het opgenoemde evenzeer en evengoed onderwezen wordt; maar des ondanks gelooven wij, dat hetgeen wij aangevoerd hebben, voldoende is, om de onjuistheid der bewering van hen aan te toonen die zeggen: *de* bijzondere scholen op Curaçao laten te wenschen over—het onderwijs is er onvoldoende. Want spreekt men van *de*, dan sluit men geen enkele buiten zijne veroordeeling, of wil men een zachter woord, buiten zijne afkeuring. En ons dunkt, dat dit niet juist, en dus ook onbillijk is.

———

Maar luistert, daar klinkt ons nog de stem tegen van een of ander aanzienlijk Heer, die ons toeroept: Het bijzonder onderwijs moge op enkele scholen zoo goed zijn, gelijk gij zegt, zeker toch is het niet voldoende voor *mijne* kinderen; *mijn* jongens moeten opgeleid worden voor dokter, voor advocaat, of misschien wel voor.... ...., althans voor een der hoogere standen in de maatschappij, en dan worden er toch andere voorbereidende studiën vereischt dan waarvoor hier op Curaçao, in welke school ook, gelegenheid bestaat. Wij antwoorden: Gesteld dat de tegenwoordige concept-verordening wet werd, en de school tot stand kwam, waarvan daarin spraak is en wier materiëele bouw op *f* 45,000 begroot is, zoudt gij dan daarin voor *Uwe* jongens dat onderricht vinden, dat zij voor hunne hoogere toekomst behoeven? Volstrekt, niet; want voor zulke hooge aspiraties zijn nog heel andere voorbereidende studiën noodig, dan het onderwijs dat in die school zou gegeven worden. Maar gesteld zelfs dat het onderwijs daarvoor berekend ware, dan vragen wij U nog af, waarde Heer, is het billijk dat gij, die zulke hooge aspiraties hebt voor *Uwe* jongens, de onkosten dier aspiraties grootendeels ook door Uwe medekolonisten doet dragen? Is, 't niet billijk, dat *gij alleen* daarvoor de beurs opent; of moeten zij het met U doen? Zonder twijfel zult gij met

stipte nauwgezetheid de schoolgelden betalen die men vragen zal; maar de duizenden en nogmaals duizenden Uwer medekolonisten, wier kinderen nooit van die school zullen kunnen gebruik maken, zullen die niet door belastingen of anderszins moeten betalen, wat aan die schoolgelden te kort komt om de verbazende onkosten door deze wet veroorzaakt te bestrijden? Nogmaals, waarde Heer, is dit billijk? Gij gelooft dit evenmin als wij..............

Ook zijn er twee meisjesscholen op Curaçao, die beide zich mogen verheugen in een groot aantal leerlingen welke grootendeels tot den gegoeden stand behooren. Op de eene zijn die leerlingen bijna uitsluitend van den Israëlitischen godsdienst, terwijl de directrice zelve geen Israëliet is; op de andere zijn de leerlingen, tenminste in de hoogere klassen, grootendeels protestant ofschoon de meesteressen zusters van liefdadigheid zijn. Nu zal toch zeker wel de reden van het groote aantal dier leerlingen niet hierin moeten gezocht worden, dat het onderwijs op die twee scholen in katholieke richting gegeven wordt; want dan zouden zoovele Israëlitische en Protestantsche jongejuffrouwen ze niet bezoeken; maar alleen hierin, omdat het onderwijs op die twee scholen wetenschappelijk goed en voldoende is, of wel, omdat er de opvoeding, iets waarop de ouders, bij het onderwijs hunner dochters vooral, zoo'n grooten prijs stellen, niet verwaarloosd wordt; of wel om beide redenen tegelijk........

....

Uit het voorgaande blijkt zonneklaar, dat het Openbare zoowel als Bijzonder Onderwijs alhier, ruimschoots aan de behoefte voldoet van de Curaçaonaars. Inderdaad, welke stad van een gelijk getal inwoners als Curaçao mag zich niet gelukkig rekenen met *minsten* 5 bijzondere inrichtingen, waar degelijk en voldoende onderwijs gegeven wordt : niet eens nog daarbij gerekend de Openbare scholen ! Wat een drijven en wrijven: wat een reeks van kleinsteedsche hatelijkheden; insinuatiën tegen particuliere, belanghebbende personen ; misduiding van de handelingen en hare edele bedoelingen van het openbare gezag : wat een onrust gedurende de laatste drie, vier maanden ware het rustige en vredige Curaçao bespaard gebleven— als men langs den weg der thans bestaande wet tot verbetering van het onderwijs had trachten te geraken.

Thans is men, volgens onze bescheiden meening, van den eenen kant buiten het spoor geraakt in zijn afkeurend oordeel over den toestand van het Onderwijs op Curaçao, terwijl van de andere zijde verre de grenzen overschreden zijn van toegevendheid en gehoorzaamheid aan de „eischen des tijds, der beschaving en verlichting."

Wij allen willen dus het tegenwoordige onderwijs verbeterd.— Welnu, dán met onbevangen blik het oog gevestigd op, en flink de hand gehouden aan de tegenwoordige wet; maar niet het minst: rekening gehouden met de moreele en financiëele krachten van onze Curaçaonaars. En als er sprake komt van eischen te doen op het gebied van Onderwijs, dan heeft niet de „tijdgeest", maar Curaçao en zijn toestand het eerst 't woord. Wij hebben dan ook de vaste overtuiging, dat het den Edel Achtbaren Heeren van den Kolonialen Raad niet aan praktischen zin zal mangelen om op dien moreelen en financiëlen toestand het oog gevestigd te blijven houden, en *aldus* het Onderwijs alhier op eene gezonde wijze te helpen regelen.

PAPA LEO XIII.

Dia 3 di Maart pasar ta 6 anja, koe Iglesia Católica Romana a coemiuda Leo XIII pa promer bes como Papa–Rey corouá i Tata di Cristianidad. Henter mundoe tabata admirar di e eleccion (scohementoe) di Papa-aí. Toch ta un bieuw di 68 anja koe nan a confia Pedro su *garoti di wardador!* E bieuw a toema riba dié e pesa di Pastor di Dios coe e mees palabranan di e promer Papa: *Senjor, Bo sabi koe mi ta stimá Bo!* Asina, meimei di storm terribel koe tabata menaza canoa di Pedro, i koe tabata haci toer hende mira coe ancia n'e promé straal di luz manera madrugá di speranza i salbacion, sabiduria humana a pidi e Manoe poderoso, koe un bé mas lo por manda calmoe i paz riba lamau furiosonan. Ma e bieuw zwak-aí lo por salba Iglesia i Sociedad di su caida? E wowo scurnan-aí lo por discubri e camina drechi pa su campeounan (bringador of luchador) i lé por moestra e camina-aí coe seguridad? L'e manoe-aí, koe ta tembla di bigeza, por cohe timon coe forza i stuur e barcoe meimei di laman di storm na porta di salbacion?

Un courant principal protestant ta bisa asina: "Un fabel di Arabia ta conta, koe e Piramide grandi, ta reynan di promé koe dilubio a manda trahé, i koe den toer trabao di manoe di hende, t'é só a scapa foi dilubio. Asina poder di Papa ta; é tabata gedjump bao di e gran inundacion, maar su fundamentoe no a sinti nada; i ora awa a hala bai, é tabata pará só meimei di ruinanan di mundoe distruir.... Sí, Poder di Papa ta existi ainda, i no den un estadoe di caimentoe, no manera un ruina, maar jeen di bida i forza di gubentud.... Si nos recorda e storm horribelnan koe Iglesia a resisti, ante berdaderamente nos no ta comprende *com é por cai.*" [Edinburg Riview.]

Banda di e profesía–akí di ciencia histórica, semper pa Cristian koe ta kere, lo klink e palabranan–akí: *Tu es Petrus — Bo ta Pedro, i riba e baranca–akí lo Mi bouw Mi Iglesia, i portanan di fiernoe lo no por contra dié.*

N'e momentoe–akí ta haci algun seman, koe Leo XIII a drenta 75 anja di Su bida i 7 anja k'é ta Sumo Pontifice. I kende den di e mundoe–aki, miraudoe su obranan i scuchandoe su palabranan, a corda siquiera riba debilidad i biegeza? Ainda nan a haci su biegeza bira mas pisá coe su seramentoe (prison) den Vaticano, coe injuria i inhusticia koe cada dia nan ta comete contra su derechoe di Rey i Pastoor: maar den e 6 anja di su gobiernoe Papa Leo a moenstra un forza di bida i den di lucha un heroismo (balor masjar grandi), koe a forza toer su enemigoenan miréle coe respect, koe a haci toer rey di mundoe pone nan wowo riba su trono papal. Si hende puntra, com ta posibel koe tantoe forza i energía por a sali for di e Homber zwak, bieuw, sin poder-aí, anto e lugar mees koe Leo XIII ta ocupa den historia di Papanau lo doena un respondi satisfactorio.

Nacé den captividad (estado di un hende koe ta será den protoos.) i fó di e tempoe-aí pribar di casi toer medio p'é tene su poder di Sumo Pontífice coe dignidad i manera mester ta, sí, apena liber i sin koe nan ta waak é den su comunicacion di millioen i millioen católica, k'é ta nan tata— sin embargoe, foi di é a sali pa Iglesia i pa henter sociedad di e tem-akí un poder i un influencia, koe ta haci nos bolbe corda riba palabra di Napoleon di promé: *Alexander Grandi por a jama su curpa jioe di Jupiter, sin koe ningun hende a papia contra. Den mi sigloe mi a topa un Sacerdote* (Papa Pio VII) *koe ta mas poderoso koe mi:* é ta goeberna spiritu, a mi ta goeberna stof noema.

Nos sâ masjar bon, cual ta e rey i poderosonan di nos tempoe koe lo por i lo mester doena testimonio-aí di nos Papa di awor. Ningun diplomacía coe su kantji di mas fini di seduccion i enganjoe por a torce sabiduría di Leo; al contrario política enemigoe a perde terreno pia pa pia, i pa nos e esperanza, koe den masjar poco tem, victoria lo ta banda di Papa i di Iglesia Católica, di ningun manera no ta un locura.

Masjar grandi tambe ta e sirbicinan koe sabiduria di Leo, i poder di su palabra pastoral a haci na sociedad. Manera Pastor di toer puebel el a dirigi su palabra algun bes di instruccion, otro bes di reconbencion (sorto di reganjo suave) na Soberano i na Sugetoenan, i tantoe unoe como otro, semper nan a scuchele i recompensele coe gratitud. Coe ún Encíclico (un Carta, un brieñ koe di bez en cuandoe Papa sâ manda na henter iglesia) só di Papa Leo, Socialismo a ricibi un golpi mas grandi i mas doloroso, koe e estadoe di bloqueo koe e Canciller di heroe, a larga publica contra di é na Berlijn. Inglatera i Spanja, Rusia i Alemania, no conoce un aliado i un protector mas poderoso pa nan trono Soberano of pa orde, sosiegoe i paz di den nan tera, koe e homber bieuw di Vaticano, koe, maské nan mees a permiti i aproba pa otro a bahele foi su stoel di Rey, toch di manera mas nobel tabata sa paga maloe coe bon. Hopi millioen di Católica el a stop di comete ataque cruel coe polbor i dinamita; of foi rebelde culpabel contra nan gobiernoe ligitimo, ma koe tabata haci inhusticia, el a haci millioen di sugeto fiel i humilde. Atá venganza royal di Papa, bienhechor di mas grandi di sociedad!

Ademas koe Sarzoe Pader a moestra coe forza su Poder di Pastor i Meester n'e mees tem riba su jioe catolieknan, e cuidao k'é ta pone pa waak riba e interesnan di mas intimo di Iglesia, ta causa admiracion-na toer hende. Na promé lugar hende mesté observa-akí com Leo, famoso na toer tera pa su ciencia profundo i su gran conocementoe den arte, a doena promé stoot pa trece na bida atrobé den nos tem. berdadera filosofía cristian i planamentoe di estudio di historia, moestrando i poniendo na alcance, e principal i mihó fuentenau di historia. Wel, ni un berdad catolick tien miedoe di parce na luz dilanti di ciencia i sabiduria di hende: ni Iglesia Católica tien miedoe di testimonio berdadera di historia. Mas aleuw, nos meste obserba, com no solamente debocion personal di Leo, maar principalmente su bista hustoe den necesidad presente di Iglesia Católica a trece na bida e preceptoenau di mas saludable pa haci mas firme i mas plamá gustoe di religion den su jioenan.

E preceptoenan-aí, tambe ora nan objeto tabata di haci general veneracion i invocacion di mas haltoe, di nos Mama Virgen Inmaculata, no tabata desaprobar sino mas bien respetá hasta di esnan, koe no ta catoliek; solamente na algun es poco-nan coe tien den nan coerazon un odio di mas irracional contra toer kiko ta doctrina di Iglesia católica, no a papia seriamente di e preceptoenan, sino lo ké ta muchoe mas fácil, nan a bofon di nan. Si hende kier un otro prueba i mas elocuente ainda di Leo su forza di bida, i com esai a bini pa bon di bida interior di su Iglesia, é estatística siguiente lo satisface exigencia di mas grandi koe hende por haci.

Den 6 anja di su gobiernoe, Papa Leo XIII, a institui 4 Arzobispado nobo; 6 prefectura apostólico tabata trocar na vicariato dos obispado pa arzobispado: i no menos koe 18 vicariato apostólico nobo i 20 silja di obispoe tabata instituí. Na toer 52 stoel nobo!

No ta di admirá anto, koe Papa Leo XIII ta contar caba den di e hombernan di mas grandi di sigloe 19. Den di e Stoel di San Pedro tien un Sumo Pontífice religioso i excelente; soberano i puebel ta scucha su palabra coe respect; ciencia i arte ta honréle manera un práctico magnífico. manera un protector i defensor poderoso, sociedad en general i hopi otro nacion en particular ta reconoce un bienhechor den dié; ora é papia (testigoe é ultimoe Encíclico: riba errornan di Francia, jioe major di Iglesia) aí é ta bira donjo unbé di atencion di toer hende: no tien ningun hende koe no ta stop unbé di ta indiferente.

Un Encíclico lo bin ta doená, un di mas importante, manera telegraaf ta anuncia nos; nos ta sigur k'é lo ta expresion mas perfect di Papa Leo su caracter nobel i di su don sublimenan: *Berdad i Dignidad.* Berdad, koe lo doena hopi straal klaar di luz riba ciertoe estadoe di sociedad, pa toer pensador serio di nos tempoe; dignidad, koe lo bolbe trece contrarionan tambe na respect i caballerosidad (caracter di cabajero). *Mira nota di Rome.*

Akí lo nos caba coe palabranan di *Moniteur de Rome:* Poco Papa tabatien satisfaccion di mira den nan bida, cabá i klaar, e cas, koe nan a toema tantoe sacrificio pa nan bouw. Dios doena Leo XIII hopi anja di bida p'é mira su trabao (trabao di paz) establecé riba fundamentoe firme i inmobible (koe no por moef); i Dios permitiéle tira algun dia su bista riba madrugá di e dia di victoria, k'é ta doena su forza i su bida p'é!

CHINA.

In eene Correspondentie uit Tongkin aan de *Catholic Register* te Hongking, wordt het volgende verhaald: *Honesty is the best policy.* De waarheid van dit spreekwoord bleek dezer dagen, toen de Heidensche Annamieten mgr. Puginier zochten gevangen te nemen. De Prelaat bevond zich in een der dorpen van Tongkin, waar de Fransche wapenen op het oogenblik geen bijstand verleenen kunnen, ten huize van een inlandschen Christen. Terwijl hij rustig aan tafel zat ('t was reeds laat in den avond), zag de eigenaar des huizes in de schemering de gewapende bende aankamen, die den Bisschop opspoorden. Hij ging aan de deur staan, als om een luchtje te scheppen, toen reeds de gewapende troep naar binnen wilde stormen, onder den uitroep : Waar is de Fransche Opperpriester? Men zegt, dat hij hier is.— Zeker is hij hier, gaf de andere lachende ten bescheid, steekt maar gauw uwe flambauwen aan, en gij vindt hem stellig. Hij, die dit verzekerde, lachte luide en maakte allerlei grimassen.— Hij neemt een loopje met ons, zeiden de Heidenen onder elkaar; hij wil ons hier ophouden en als dwazen laten zoeken, terwijl de Priester verder op is. Kom, jongens, wij zullen hem wel vinden. En weg stoven ze, in verschillende richtingen. De Bisschop had dit gesprek aan de deur gehoord, en vroeg aan zijn gastheer: Waart ge niet bang, dat ze u aan uw woord hielden ?— O neen, Mgr., dit volk is zoo gewend leugens te vernemen, dat men hen niet beter kan beetnemen, dan door hun de volle waarheid te zeggen".

NIEUWSBERICHTEN.

CURAÇAO.

De stoombooten van de Red „D" lijn zullen van Curaçao naar New-York vertrekken: 2, 17, 27 Juni — zij worden uit New-York hier verwacht: 4, 15, 25 Juni.

Z. M. de Koning van Spanje heeft den heer G. A. L. FERGUSON, officier van gezondheid 1e klasse alhier, benoemd tot Ridder der Orde van *Isabel la Católica.*

— Mochten den heer WM. HENRIQUEZ, Ridder van de Orde van *Isabel la Católica* en Consul van Spanje op dit Eiland, reeds vroeger in de Spaansche regeeringsbladen de vleiendste betuigingen van lof en dank ten deel vallen voor zijne kiesche en door beide regeeringen hoog gewaardeerde houding en bemoeiingen bij gelegenheid der Bolivar-feesten op Curaçao—thans is hem ook door Z. M. den Koning van Spanje de Koninklijke *Orde van* CARLOS III toegekend.

NEDERLAND.

Bijna geheel de liberale pers— de *N. Rott. Ct.* op de eerste plaats— toont zich verbolgen op de Regeering, omdat deze den Koning durfde adviseeren, de gevraagde rechtspersoonlijkheid aan de *Sociaal Democratische Vereeniging* te weigeren. Intusschen zullen de Socialisten zich tot de Tweede Kamer wenden, waar we ongetwijfeld getuigen zullen zijn van een strijd, waarvan de schermutselingen in de bladen slechts het voorspel zijn geweest.

— In *het Vaderland* stond, op 24 April j. l., als hoofd-artikel een uitvoerig stuk van mr. H. Ph. De Kanter, arrondissement-schoolopziener te Brielle, waarin wordt betoogd, dat de arrondissements-schoolopzieners eigenlijk het vijfde rad aan de wagen zijn.

Tot dat denkbeeld schijnt ook de heer Heemskerk gekomen, en het middel — 't is de heer De Kanter, die het vermoeden uitspreekt — om deze heeren „op te ruimen" is indedaad blijk genoeg.

De arrondissements-schoolopzieners nemen hun ambt onbezoldigd waar, maar......iets schiet er toch over. Zij hebben een abonnement voor reiskosten. Merkwaardig is het nu, dat dergelijk abonnement ook wordt uitgekeerd in arrondissementen waarin volstrekt niet behoeft gereisd te worden. Wat nu — naar het loopend gerucht — wil de heer Heemskerk doen? — Eenvoudig de abonnementen intrekken en de arrondissements-schoolopzieners op het einde van het jaar laten declareeren

wat zij in werkelijkheid verreisd hebben. Moet dit geschieden,— al wederom is het de schoolopziener De Kanter, die het zegt,—dan wordt spoedig *tabula rasa* gemaakt, en de minister is „ van dit genus ambtenaren verlost."

— LEO-BOND. *Orgaan voor Nederlands Katholieke Vereenigingen.* „Aan *Vaderland* en *Moederkerk* wordt dit blad uitsluitend toegewijd. Het vervulle eene bediening, die zich niet één der bestaande bladen tot levensdoel stelde, namelijk de verstrooide stralen der werkzaamheden van alle Katholieke vereenigingen in ons vaderland te vergaderen en te verzamelen tot één middelpunt, tot één brandpunt, opdat die stralen, tot een bundel vereenigd, te meer licht en gloed, als getuigenissen van geloof en liefde, kunnen doen opgaan en te meer weldoende, te meer krachtig en te verder ingang te doen vinden."

„ Met zielsblijheid [ken] het Leo-Bond zijn *joyeuse entrée*-nummer de wereld zien ingaan, in de Paaschweek."—De *Amigoe di Curaçao* heeft met vreugde van die blijde verschijning kennis genomen, en wenscht het *Leo-Bond* bij zijn moedig en voor het Katholieke vaderland ongetwijfeld hoogst weldadig optreden, den rijksten Pinkster-zegen toe.

BATAVIA. — Het mail-overzicht van het *Bat. Hbl.* meldt:

Een op 18 Maart door ons ontvangen telegram van onzen correspondent te Penang, wiens stiptheid ons herhaaldelijk is gebleken, meldt, dat de Engelsche commissaris, de heer Maxwell, uit Tenom teruggekeerd is, zonder, maar al te jammer, in zijne zending te slagen.

Omtrent de oorzaak der mislukking ook van deze poging om de *Nisero*-bemanning te redden, laat het telegram ons in het onzekere, zoodat wij dienaangaande de berichten moeten afwachten, welke ons eerst over eene week kunnen bereiken.

Intusschen blijkt dat de Nederlandsch-Indische regeering wijs heeft gehandeld met niet op de toegeeflijkheid van den radja van Tenom, zelfs tegenover Engeland, te rekenen, en hem zijn verraad en onmenschelijkheid betaald te zetten met de kust van zijn rijk te blokkeeren.

Is die blokkade ernstig en effectief, zoodat in- en uitvoer werkelijk verhinderd worden, dan mag zij beschouwd worden als het juiste middel om den even geldgierigen als overmoedigen radja tot zijn plicht te brengen.

— De Atjeh-oorlog dreigt eene nieuwe uitbreiding te krijgen, tengevolge van de toenemende spanning, welk bestaat intusschen de boven Tamiang liggende Atjeh-staten Langsor en Modjopahit. Met het oog hierop heeft de in de wateren van Edi kruisende oorlogsstoomer in last gekregen, ook de kusten dezer staten te bewaken. Tamiang is voor de Gajoe's de hoofdmarkt voor het opkoopen van opium, die zij vandaar naar Lansoer vervoeren.

ROME.— De aangekondigde *Encycliek* van Paus Leo over de Geheime genootschappen is den 20 April l. l. verschenen. Dit gewichtig stuk, uit een godsdienstig, staatkundig en maatschappelijk oogpunt beschouwd, allermerkwaardigst, is in alle katholieke bladen hetzij geheel of gedeeltelijk opgenomen, en door de voornaamste bladen der wereld met ernst en eerbied besproken.

CARÁCAS. — Generaal *Guzman Blanco* zal via New-York naar Europa vertrekken.— De vrede in het land wordt grootelijks bedreigd; er heerscht eene algemeene ongerustheid, en een revolutie schijnt onvermijdelijk.

LONDEN, 12 Mei.— De regeering heeft het nogmaals hard te verantwoorden gehad. De heer *Hicks-Beach* vlocht een eerekrans om het hoofd van *Generaal Gordon*, den dapperen Christenheld, die het grootste offer op het altaar des Vaderlands, en der beschaving had nedergelegd, en nu in de ure des gevaars door zijne regeering verlaten werd en verloochend.— *Mr. Gladstone* kwam hier tegen in verzet: 5 kwartier lang betoogde hij dat de Engelsche regeering tot zulke gruwelen niet in staat was, en dat hij, de minister, wist, welke plichten hij tegenover Gordon en Engeland te vervullen had. De aantijgingen van den heer Hicks waren het gevolg van een onjuiste kennis der feiten, en hadden ten doel, de regeering in discrediet te brengen.—Gladstone's rede heeft nogmaals den storm bezworen.

BERLIJN.—Uit Straatsburg wordt aan de *Germania* bericht, dat de verhuizing der Elzas-Lotharingers dagelijks toeneemt, wat zeker wel als bewijs mag gelden, dat zij onder het tegenwoordig regiem niet tevreden zijn. In den loop van het vorige jaar gingen er 3529 scheep te Bremen, Hamburg, Antwerpen en Hâvre; terwijl nog vele anderen zich inscheepten te Marseille, Ostende enz.

— 12 Mei.— De wet tegen de Socialisten is in den Rijksdag aangenomen.

— De Prins van Wales heeft zijn bezoek in de Duitsche hoofdstad volbracht, en zal naar Parijs vertrekken.

— Keizer Wilhelm heeft eindelijk zijn goedkeuring gehecht aan het plan van Prins v. Bismarck, om zich uit het Pruisisch ministerie terug te trekken.

— Zooals men weet, werd de Berlijnsche bankier Von Bleichröder als de afzender genoemd van het servies van Sèvres-porselein, dat keizer Wilhelm op zijn jongsten verjaardag uit Frankrijk ontving. De bankier heeft dit in de *Nordd. Allg. Zeit.* tegengesproken.— Dus nu naar weer aan het raden.

MONTE CARLO telde op de balans voor het afgeloopen jaar niet minder dan een 50-tal moorden en fr. 12,000,000 verlies.

PARIJS.— Frankrijk is, volgens de *Pall Mall Gazette*, in Tonking meer dan naar hartewensch geslaagd. China erkent de Fransche heerschappij in Annam en Tonking; het zal onmiddelijk zijne troepen terugroepen; de tegenwoordige en toekomende overeenkomsten tusschen Frankrijk en Annam eerbiedigen; hecht zijne goedkeuring aan de vrijheid van handel tusschen Annam, Frankrijk en China. Frankrijk, van zijnen kant, doet afstand van de bekende vordering van vergoeding der verliezen, welke het, staande de verwikkelingen tusschen beide rijken, geleden heeft.

—In de Fransche Kamer zal binnen kort een verbeterd middel van stemming worden ingevoerd, dat het dubbele voordeel heeft van eerlijker stemmingen te verzekeren en van spoediger het resultaat te doen kennen. De toestel bestaat in een bus met twee vakken, het eene voor de stemmen *voor*, het anderen voor de stemmen *tegen*. De metalen „ stembiljetten" hebben den vorm van penningen en wegen juist 10 gram. De wijdte der opening, waardoor men ze naar binnen laat glijden, is juist groot genoeg, om tegelijkertijd slechts één „ biljet" door te laten, wat de aanwezige afgevaardigden beletten zal te stemmen voor een dozijn afwezigen, zooals tot nu toe meermalen is voorgekomen. Van den anderen kant zal men, wegens de volkomen gelijkheid in gewicht der „ biljetten", slechts den inhoud van elk vak op de schaal hebben te storten, om terstond het respectieve getal *voor*'s en *tegen*'s nauwkeurig te weten.

SOEDAN.-Uit Khartoem werd aan den *Times* geseind, dat de rebellen dagelijks brutaler worden. Aan alle kanten van de stad ziet men de Arabieren. Hun schoten treffen vaak het paleis. De ammunitie voor de krupp-kanonnen begint op te raken. De toestand is allerkritiekst. De *Times* vreest dat Gordons éénige terugweg ligt naar den kant van den *Equator*, vermits de *Berber*-route is afgesneden.



Op den 17en der vorige maand had te Hoogmade de Uitvaart plaats voor den ZEw. Heer *J. F. Tieleman*. De kerk was vol geloovigen om voor hunnen overleden Herder vurige gebeden te storten bij het H. Offer dat door Mgr. Poppen, Kanunnik en Deken van Amsterdam, werd opgedragen. Dit laatste lazen wij met dankbare aandoening; immers de HEw. Heer Poppen is de man die reeds jaren de belangen der Missie van Curaçao ter harte neemt, en bij elke gelegenheid blijken geeft van zijne weldadige belangstelling in het welzijn der geestelijken van Curaçao.

Op den 26 daaropv., had een dergelijke treurige plechtigheid plaats, in de Kathedraal van Utrecht, waar de lijkdienst werd verricht door den HEw. Pastoor Kok, Kanunnik en Deken van Utrecht, in bijzijn van Mgr. den Aartsbisschop, en de voornaamste Geestelijken van die stad, voor de zielerust van den ZEw. Heer *T. I. van Blarcum*.

Wie is er die de groote overeenkomst niet opmerkt, die er bestond *zóó* in richting van 't leven, als in het heengaan van beide overledene Oud-Missionarissen van Curaçao? Bijna op denzelfden tijd in N. Holland geboren, gevoelden beiden dezelfde roeping en zouden hetzelfde levensdoel beoogen. Beiden vertrokken op verschillenden tijd van 1849 naar Curaçao, om zich onder de leiding van Mgr. Nieuwind z. g. door de studie tot het Priesterschap voor te bereiden. Door denzelfden Bisschop tot Priester gewijd hebben beiden, in verschillende kerken van ons Vicariaat, zich met moed en ijver op de vervulling van hunne plichten toegelegd en streefden getrouw naar één doel: de verheerlijking van God en het heil van den evenmensch, hun beider nagedachtenis zal dan ook hier gezegend blijven. Beiden naar Nederland teruggekeerd wisten ook aldaar de achting en liefde te verdienen van velen door hunnen eenvoudigen en godsdienstigen levenswandel en werkten op verschillende plaatsen met veel verdiensten.

De omstandigheid dat beider uitvaart door zoo Hooggeplaatste Geestelijken werd verricht is ons mede een bewijs van de hoogachting hunner ambtgenooten.

Wij bevelen beiden aan in de gebeden der Curaçaosche geloovigen. Mogen zij, die getrouw aan hunne roeping, hun leven aan God toegewijd hebben, hunne belooning reeds genieten in de gelukkige eeuwigheid.

———o———

Dia 17 di April p. p. na Hoogmade, Misa tabata jeen di hende, pa sisti na Sacrificio, ofrecer na Dios pa descanso di alma di Rev. Pastoor di es pueblo, *J. F. Tieleman*.— Revmo. Sr. Poppen, Canónico i Decano di Amsterdam a bini expres pa celebra es Misa i pa doena laatste honor na su amigoe difuntoe. Monsgr. Poppen ta un sacerdote, koe masjar tempoe caba ta interesa muchoe pa bienestar di Mision di Curaçao, i di su Sacerdotenan.

Dia 26 sigiente, na Cathedraal di Utrecht den presencia di Monsgr. Arzobispoe, i di majoridad di sacerdote di stad Revmo. Pastor Kok Canónico i Decano di Utrecht tabata ofrece S. Sacrificio pa descanso di alma di Rev. Pastor *F. J. van Blarcum*.

———

Na mees dia anto nos a haja triste noticia di mortoe di dos Pader koe a keda muchoe anja na Curaçao. ¿ Cuantoe circunstancia e dos Pader no tabatien comun coe otro ?— Nacer na mees Provincia, ora nan tabatien di scohe un estadoe na mundoe, nan a sinti un mees vocacion, nan kier bira Missionaris. Na anja 1849, ma no na mees luna, sin koe un ta conoce otro, nan a jega na Curaçao pa sigi studia bao di Mgr. Nieuwind p. m. Toer dos a Ordena aki; toer dos a traha coe celoe i fervor na diferente parrochia; i di nan dos nos por bisa, koe nan a cumpli coe deber nan S. estadoe, buscando Dios su gloria, i bienestar di prógimo; p'esai té awor nan ta biba den coerazon i den boca di barios amigoe. Nan a regresa na Hoelanda, unda nan a gana amistad di nan coleganan i di pueblo, cada un na lugar di su residencia; un prueba koe nan tabata bon considerar, ta nan entierro celebrar pa di mas reverendo sacerdotenan di nan tera.

Nos ta recomenda nan alma na oracion di cristiannan. Koe Dios bondadoso doena su gloria na nan dos, koe for di nan mozedad a sacrifica nan bida na Senjor, i koe a fica fiel na obligacion di nan estadoe:

R. I. P.

FENOMENO CREPUSCULAR.

———o———

(*Sigimentoe.*)

Opinion di Isaac P. Noyes
April 10, 1884.

Nubianan ta formar di humedad koe calor di solo ta lamanta. Direccion di bientoe semper ta fó di lugar di barometer haltoe na lugar di barometer abao. Mientras mas cerca di center di barometer abao bientoe jega, mas é ta toema direccion di un *curva coluta* (figura di un veer di holosji), es decir, é ta draai rond i é jega den cada vuelta mas cerca di e center. Barometer haltoe ta figura un seroe di atmósfera: barometer abao ta vallei di atmósfera.

Lo parce un poco largo pa nos lectornan, maar pa nos por comprende naturaleza di atmósfera, koe ta rond di nos globo, nos meste pone bon atencion n'e ley fisicanan-aki, koe ta poco tem nan a discubri.

E cieloe coral asina notabel na cabamentoe di 1883, astrónomonan a bisa nos, tabata bini di "stof meteórico" koe erupcion di volcan na Java, Augustus 27, 1883, a produci.

E "stof meteórico"-ai, nan di, broehá coe aire, a sigi camina di atmósfera rond di mundoe i a produci e boenita colornan di cieloe. Di promé, mi no ta kere koe stof di ningun sorto den aire lo por produci nada di esai.

No tien nada di luz, ni transparente ni delicado den stof. Stof *no* por keda den atmósfera hopi luna largoe: l'é meste zak den poco tem, i, si é ta bastante diki den aire, pa por tapa luz di solo l'é meste ta visibel, klaar na hende su wowo, i masjar klaar den naturaleza pa *no* duda di dié, manera ta socedé. Hopi anja pasar, promer koe *carta di weer* a pasa, lo nos por a corda koe aire tabata draai rond di mundoe manera awa riba un draaisteen, ma no ta asina. Manera nos a mira caba, bientoe ta di lugar di barometer haltoe na lugar di barometer abao, i tien hopi di e *center abao* nan-ai.

For di mihor cálculo nos por bisa, koe awor tien por lo menos seis center meimei di center di Estados Unidos i Java. Ademas di esai lo tini també un number di faha di *center abao*, lo ké por complica nos asuntoe lo menos tres bé mas. Na toer e diferente centernan-ai, bientoe lo por tabata soepla foi toer puntoe di compas n'e mees tem. Bientoenan di e sorto-aki lo no ta capaz di trece e "stof meteórico" di Java na Estados Unidos ni pa caminda di Oost ni di West.

Ma nan dí, koe nan a hunta "stof."

Com haltoe foi superficie di tera, nan a recohe e "stof"?—Na ki elevacion?

Sin duda tien un poco stof den aire na toer tera, ma mi no ta kere k'é ta subi muchoe haltoe. Camina l'é ta di mas haltoe i mas perceptible [koe hende por miré], lo ta den e sabana secoenan di Africa, ora *Simoun* [bientoe den desiertoe di Africa, koe ta lamanta un storm di santoe den aire] ta pasar ariba camina di un *tornado* [orkaan]. Maar foi di toer e center di stormnan-aí i e diferente bientoe, koe lo nan por produci mees, e stof-aí lo no por biaga foi Java té na América.

Ainda mas, toer nubia, ki haltoe of ki abao nan por ta, nan toer tien di haci coe centernan di Barometer abao, manera e movimientoe di nubianan mees ta proba biagando di "center haltoe" na "abao", foi toer puntoe i na toer puntoe di compas. E grandi autoridadnan ta doena haltura di nubianan asina: nubia di mas abao, 16,000 pia; nubia di mas arriba 23.000.

Como toer nubia, for di mas haltoe té na di mas abao, ta sigi e centernan, manera nos a caba di bisa, ta di consecuencia, koe si e "stof meteórico"-akí ta sigi rond di mundoe, manera l'é mester a haci pa sostene e teoria-akí, anto e stof lo tien di biaga den aire mas haltoe koe nubianan di mas arriba, está, na un haltura muchoe mas grandi koe 23.000 pia of di mas di 4 myl!

Wel, ta razonabel di kere, koe stof, maské ki fini é por ta, lo por keda den atmósfera n'e elevacion-aí pa mas di seis luna?

PUBLIEKE VERKOOPING.

Op maandag den 9n Juni e. k. 's middags ten 12 ure zal de aanwezig liggende Columbiaansche schooner „*Tairona*", voor het gebouw van de Hypotheekbank, ten overstaan van den notaris J. W. Heldewier Vignon worden verkocht. De inventaris en veilconditiën liggen ter inzage ten kantore van voornoemden notaris.

Gegadigden kunnen tot vóór den verkoopdag hunne aanbiedingen aan den ondergeteekende doen toekomen.

Willemstad 12n Mei 1884.

J. S. JOUBERT.

TE KOOP

BIJ

ELLIS & DANIA

OTRABANDA — WATERKANT.

Alle soorten van ijzer - koper - blik - en verfwaren; aarde - glas - en touwwerk: Hollandsch, Duitsch en Noorweegsch bier: Stolksche, Friesche en Edammer-kaas: Sigaren, Lijnolie etc.

EN

het beroemde St. APOLLINARIS-WATER.

DE MEEST BEKENDE ROMANTISCHE WERKEN

VAN DEN BEROEMDEN VLAAMSCHEN SCHRIJVER

HENDRIK CONSCIENCE.

BOEKHANDEL VAN A. BETHENCOURT E HIJOS.

VOLKSUITGAVE.

Blinde Rosa	fl ,40	Hoe men schilder wordt	,40
De Bauwachter	,40	Koning Oriund	,60
Een goed hart	,40	Mengelingen	,40
Een Slachtoffer der moederliefde	,40	Menschenbloed	,50
Een stem uit het graf	,40	Plaag der Dorpen	,90
Een Zeemans-huisgezin	,40	Rikke-tikke-tak	,40
Eene uitvinding des duivels	,40	Siska van Rosssemaal	,40
Eene verwarde zaak	,90	Twee (De) vrienden	,40
Grootmoeder (De)	,40	Wat eene moeder lijden kan	,40

BRONZEN MEDAILLES

OP DE

Tentoonstelling te Amsterdam en te Caracas

1883.

Uitgekozen Oud Rum

VERFIJND DOOR

W. F. PIERRE

CURAÇAO.

HISTORISCH-GEOGRAFISCHE ATLAS.

Bewerkt onder toezicht van

J. B. KAN.

RECTOR VAN HET GYMNASIUM TE ROTTERDAM. HERZIEN MET MEDEWERKING VAN

Dr. R. F. F. REUDLER.

met 86 kaarten

1 deel in linnen band..................fl 5,—

Boekhandel van

A. BETHENCOURT E HIJOS.

TIN DI BENDE

NA

DRUKKERIJ DI VICARIATO

BOEKI SANTENAN.

Boeki di Oracion	fl 0.63
„ „ „ cu Congregacion ...	1.20
Boeki di Tomas A. Kempis (binder)	1.—
„ „ „ „ (coser)	0.60
„ „ Cantica	0.15
„ „ Catesmo	0.10
„ „ Rosario	0.10
„ „ Historia di Bijbel	0.15
Boeki di leza (…) i mama	0.15
Camina di Cruz cu Meditacion	0.75
Ciento cuenta (binder)	0.50
„ „ (coser)	0.30
Les i Evangelionan di tur Dia Domingo	2.—
Mees (coser), Lat. ordinario	1.50
Nobena na honor di San Domingo	0.05
Neder — Papiamentsch — Spaansch - Woordenboek (binder)	1.50
E mees (coser)	1.—
Rekenboek	0.15

REKENSCHOOL

Oefeningen voor het aanschouwelijk, uit het hoofd en schriftelijk rekenen

DOOR

W. H. WISSELINK.

Eerste stukje.—getallen van 1—10.	
Tweede stukje.—getallen van 1—20.	
Derde stukje.—getallen van 1—100.	
Vierde stukje.—getallen van 1—1000.	
Ieder stukje	fl 0.30

A. BETHENCOURT E HIJOS.

INDEX LIBRORUM PROHIBITORUM

juxta exemplar romanum

Jussu sanctissimi domini nostri PIO IX. Pontificis máximi editum anno MDCCCLXXVI.

EDITIO NOVISSIMA

in qua libri omnes ab apostolica sede usque ad annum 1878 proscripti suis locis recensentur. 1 vol. demi chagrin fl 2.50

A. BETHENCOURT E HIJOS.

VOLLEDIGE LEERCURSUS

OM

ZONDER ONDERWIJZER

uitsluitend door eigen oefening

GEMAKKELIJK EN SPOEDIG DE

SPAANSCHE TAAL

VOLGENS DE REGELEN DER SPRAAKKUNST EN DEN BESCHAAFDEN OMGANGSTOON TE LEEREN SCHRIJVEN EN SPREKEN

DOOR

SERVAAS DE BRUIN.

Compleet in 12 brieven, ingenaaid.......fl 10,75

Hetzelfde werk ingebonden.................. 11,50

Boekhandel van

A. BETHENTCOURT É HIJOS.

LANILLA

PARA

BANDERAS

de diferentes colores de venta á precio módico en la

Libreria de

A. BETHENCOURT É HIJOS.

POLVOS DE BRONCE

PROPIO PARA IMPRESIONES

Color de oro para impresiones comunes	la onza	fl 1,25
Color de oro, fino para tarjetas	„	„ 1,50
Color de oro, extra fino	„	„ 2,50
Color de plata,	„	„ 1,25
Color de plata, fino	„	„ 1,50
Color de Cardenal, fino	„	„ 1,50
Color Azul de pleme, fino		„ 2,—

De venta en la libreria de

A. Bethencourt é hijos.

ALMANACH DE GOTHA

POUR

1884.

Annuaire généalogique, diplomatique et statisque, vale......fl. 6,50.

Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS.

E…

T… … foi.

Tomes 2me. y 3me. La R… … et la science.

Tome 4me. La Foi et la raison.

Tomes 5me. Le … de la …

— EDITION DE 1883. —

5 volumes en 8, relié en *demi chagrin*. Prix.......... fl. 35.—

Librairie de A. BETHENCOURT É HIJOS.

CURAZAO.

BEKENDMAKING.

De publieke verkoop van gouden en zilveren voorwerpen, beleend bij de Spaar-en Beleen-bank van 1 Juli tot met 31 December 1881, onder N° 999 -R tot met N° 5544 R, wordt voortgezet op 29 Mei a. s. en volgende dagen.

Belanghebbenden worden verzocht, den verkoop te voorkomen door de aanzuivering hunner interesten.

Curaçao, 9 Mei 1884.

De Voorzitter,

M. P. CURIEL.

ANUNCIO.

FIENDISJI di prendanan di oro i plata, koe tien placa fiá ariba, na Spaar-i Beleen-bank, fó di 1° July té 31 December 1881, di N° 999 R té N° 5544 R, lo tien lugá dia 29 di Mei i dianan sigiente.

Ta pidi doonjonan, di paga interes, afin di evitá bendementoe.

Curaçao, 9 Mei 1884.

President,

M. P. CURIEL.

GRAN NOVEDAD!

Harienja di maisji di masjien, na prys barata i semper na relasjon koe di maisji.

Di 32 Litros (1 Schepel,) pa riba ta worde beendé i pa barí també.

Sáloe fini també ta worde moelá.

Masjien ta situá na Scharlo, cerca pakoes di Saloe di Sr. L. V. Leyba i Kleep Grandi di Srs. Jesurun & C°.

Curaçao, Abril 1884.

Harienja—32 Litros (1 Schepel) pá fl 2,75

Saloe ½ kilo—koe ta oen liber pa 7 cens.

Victoria-water

Natuurlijk Koolzuurhoudend Mineraalwater

uit de "Victoria Bron" te Oberlahnstein bij Ems is niet alleen voor gezonden een zeer welsmakende en verfrisschende drank, maar tevens een uitstekend geneesmiddel in vele gevallen van ziekten, in 't bijzonder bij die der maag en ademhalingsorganen, alsmede bij zenuwachtige toestanden.

De verkoop van 1,200,000 fleschen en kruiken in het eerste jaar der Exploitatie dezer bron is wel het beste bewijs van de voortreffelijkheid van dit mineraalwater.

Verkrijgbaar bij

JAN MONSANTO — OTROBANDA

en

WILLEM JOLLEY — WILLEMSTAD.

TIEN di bende un bon CABAI: PRETOE. MOSA, BALENTE I CAMNADOR FAMOSOE. Mas informacion hende por haja na bureau di "Amigoe."

LA FOI OFFERTE A TOUS

LE RETOUR A LA FOI

PAR SES SPLENDEU…

PAR L'ABBÉ

MOIGNO.

1 vol. 12°, broché........fl. 2,…

KENNISGEVING.

De ondergeteekende brengt ter kennis van het Publiek, dat hij in vervolg zijne gronden, bekend onder den naam van *Plantage Ascension*, en wel voornamelijk *Groote Kleine* en *Midden-Kloof* alsook de *Boca*, zal beschouwen als Jachtgronden, en die met schietgeweer zal later bejagen; zoodat hij voor mogelijke schade en ongelukken niet verantwoordelijk kan stellen.

Tevens is het, van heden af, niemand geoorloofd, zonder vergunning van den ondergeteekende of diens *Factor*, de bekende *Costa Ascension* te betreden, noch daar zijnen weg te nemen.

Curaçao, den 5n April 1884.

L. NAMIAS.

NOTICIA.

Mi ta pone na conocemento di publiek en general, koe desdi awe en adelanti mi ta pone mi cosnan *Ascencion* como *Jachterrein*, ta. koe mi ta larga jaa, coe bala den toer mondi, principalmente *Groote Kloof, Kleine Kloof, Midden Kloof* i na *Boca*, asina, koe mi no ta responsabel pa danjo koe sucede. Mi no ta permiti pa ningun hende pasa sin mi *orden* of di Factor na costa di *Ascencion*.

Curaçao, 5 April 1884.

L. NAMIAS.

FREDERIK PUPPE

ta ofrecé na e respetable publiek akí su sirbishi den arte di platería. L'é doena su trabaonan, na un manera koe lo kié favorecé, na un precio moderado.

Punda, skina di Wind-Straat, N°…

ADVERTENTIE.

WEGENS vertrek naar elders wordt te koop aangeboden een JONG, … RIJPAARD; het is een beste telganger. Nadere inlichtingen zijn te bekomen aan het bureau van den "AMIGOE."

"Impr. de la Libreria" de A. Bethencourt é Hijos.